

**ДЦВ-PEL-ОБ-103PPL(H)**

*CAD-PEL-OB-103PPL(H)*

**Извештај са практичног испита за стицање дозволе – PPL(Н)**

*Report form from the skill test for obtaining pilot licence – PPL (H)*

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Лични подаци

|  |
| --- |
|  *Personal details*  |

 |
| Презиме кандидата*Applicants last name* |  |
| Име кандидата*Applicants first name* |  |
| Датум и место рођења*Date and place of birth* |  |
| Потпис кандидата*Signature*  |  |
|  |
| 1. Подаци о поседованој дозволи

|  |
| --- |
|  *Information about holder’s licence*  |

 |
| Врста дозволе*Type of licence* |  | Број дозволе*No. of licence* |  |
| Издавалац*Issuing Authority* |  |
|  |
| 1. Подаци о лету

*Flight details* |
| Тип хеликоптера*Type of helicopter* |  | Регистрација*Registration* |  |
| Аеродром/локација*Aerodrome/location* | Време полетања*Take/off time* | Време слетања*Landing time* | Трајање лета*Flight duration* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Укупно време летења*Total flight time* |  |
|  |
| 1. Резултат практичног испита

*Skill Test result* |
| Положио */ Pass*⬜ | Није положио/ *Fail*⬜ | Делимично положио/ *Partial pass*⬜ |
| Место и датум*Place and date* |  |
| Број сертификата испитивача

|  |
| --- |
| *Examiner's certificate number*  |

 |  | Врста и број дозволе*Type and No. of licence* |  |
| Име великим словима*Name in capital letters* |  | Потпис испитивача*Signature* |  |
|  |
| Надзор над спровођењем испита извршио инспектор*Skill Test has been monitored by inspector* |  |
| Место и датум*Place and date* |  | Потпис*Signature* |  |

**Напомена: Пре попуњавања видети напомене на страници 5**

***Remark****: Before completing please read the notes on the page 5*

**ПРИЛОГ 1 Садржај практичног испита за стицање дозволe PPL(H)**

 *Appendix 1 Content of the skill test for the issue of a PPL(H)*

(а)Овлашћени испитивач (FE) бира рејон и руту којом ће се летети на практичном испиту, а сви маневри на малим висинама и током лебдења морају да се изводе на одобреном аеродрому/терену. Кандидат је одговоран је за планирање летења и дужан је да обезбеди да се сва неопходна документација и опрема за извођење лета налази у хеликоптеру. Навигацијски део испитног лета треба да се састоји од најмање три етапе, а свака етапа треба да траје минимално десет минута. Практични испит може да се спроведе у два лета.

(б) Кандидат треба да покаже испитивачу(FE) да су све провере и дужности за извршење лета спроведене, укључујући идентификацију радио средстава. Провере треба да буду извршене у складу са летачким приручником или у складу са одобреним листама провере за хеликоптер који ће бити коришћен на испиту . Током припреме лета кандидат је дужан да одреди подешавање снаге мотора и брзина. Кандидат је дужан да изврши прорачун перформанси хеликоптера на полетању, прилазу и слетању у складу са летачким приручником хеликоптера који ће бити коришћен на испиту.

*(a) The authorized examiner (FE) selects the area and route for the practical test, and all maneuvers at low altitudes and during hovering must be conducted at an approved airport/field. The candidate is responsible for flight planning and must ensure that all necessary documentation and equipment required for the flight are present in the helicopter. The navigational portion of the test flight must consist of at least three legs, with each leg lasting a minimum of ten minutes. The practical test may be conducted over two flights.*

*(b) The candidate must demonstrate to the examiner (FE) that all pre-flight checks and duties have been completed, including the identification of radio aids. The checks must be performed in accordance with the helicopter's flight manual or approved checklists for the helicopter to be used in the test. During flight preparation, the candidate is required to determine the engine power settings and speeds. The candidate must also calculate the helicopter's performance for takeoff, approach, and landing in accordance with the flight manual of the helicopter to be used in the test.*

|  |
| --- |
| **САДРЖАЈ ПРАКТИЧНОГ ИСПИТА***CONTENT OF THE SKILL TEST* |
| **3. Кандидат мора да покаже способност да:** | ***3. The applicant shall demonstrate the ability to:*** |
| (1) управља хеликоптером у складу са његовим ограничењима; | *(1) operate the aircraft within its limitations;* |
| (2) изводи све маневре са лакоћом и прецизно; | *(2) complete all maneuvers with smoothness and accuracy;* |
| (3) испољи добро процењивање и самосталност у одлучивању; | *(3) exercise good judgment and airmanship;* |
| (4) примењује стечена ваздухопловна знања; | *(4) apply aeronautical knowledge; and* |
| (5) све време управља хеликоптером на такав начин да успешно извођење поступка или маневра никада не буде озбиљно доведено у питање. | *(5) maintain control of the aircraft at all times in such a manner that the successful outcome of a procedure or maneuvers is never seriously in doubt.* |
| **СЕКЦИЈА 1 - ПРОВЕРЕ И ПОСТУПЦИ ПРЕ/ПОСЛЕ ЛЕТА***SECTION 1 PRE-FLIGHT OR POST-FLIGHT CHECKS AND PROCEDURES* | **Иницијали испитивача по завршетку испита***Examiner's initials when test passed* |
| **1. покушај**1st attempt | **2.покушај**2nd attempt |
| Напомена: Коришћење чек-листе, ваздухопловне манире, визуелни вањски преглед хеликоптера, поступке против залеђивања, итд., применити у свим секцијама. *Note: Use of checklist, airmanship, control of helicopter by external visual reference, anti-icing procedures, etc., apply in all sections.* |
| а | Познавање хеликоптера (нпр. техничка књижица, гориво, маса и центража, перформансе), планирање лета, документација, NOTAMS, временски услови*Helicopter knowledge (e.g. technical log, fuel, mass and balance, performance), flight planning, documentation, NOTAMS, weather*  |  |  |
| б | Претполетни преглед/поступак, положај делова и намена*Pre-flight inspection/action, location of parts and purpose* |  |  |
| ц | Преглед кабине, поступак стартовања*Cockpit inspection, starting procedure* |  |  |
| д | Провера комуникацијске и навигацијске опреме, избор и подешавање фреквенција*Communication and navigation equipment checks, selecting and setting frequencies* |  |  |
| е | Поступци пре полетања, сарадња са контролом летења, процедуре радиотелефоније*Pre-take-off procedure, R/T procedure, ATC liaison-compliance* |  |  |
| ф | Паркирање, заустављање мотора и ротора и поступци после лета*Parking, shutdown and post-flight procedure* |  |  |
| **СЕКЦИЈА 2 - МАНЕВРИ У ЛЕБДЕЊУ, НАПРЕДНА ТЕХНИКА ПИЛОТИРАЊА И ОГРАНИЧЕНЕ ПОВРШИНЕ***SECTION 2 — HOVER MANOEUVRES, ADVANCED HANDLING AND CONFINED AREAS* |
| а | Полетање и слетање (узлетање и пристајање)*Take-off and landing (lift-off and touchdown)* |  |  |
| б | Таксирање, таксирање из лебдења*Taxi, hover taxi* |  |  |
| ц | Лебдење у месту са чеоним/бочним/леђним ветром*Stationary hover with head/cross/tail wind* |  |  |
| Д | Окретање у лебдењу за 360° у леву и десну страну (у месту)*Stationary hover turns, 360° left and right (spot turns)* |  |  |
| е | Померање из лебдења напред, бочно, назад*Forward, sideways and backwards hover manoeuvring* |  |  |
| ф | Имитација отказа мотора у лебдењу*Simulated engine failure from the hover* |  |  |
| г | Брзо заустављање уз ветар и низ ветар*Quick stops into and downwind* |  |  |
| х | Терени под нагибом/полетање и слетање на неприпремљене терене*Sloping ground/unprepared sites landings and take-offs* |  |  |
| и | Полетања (различити профили)*Take-offs (various profiles)*  |  |  |
| ј | Полетање са бочним или леђним ветром (ако је изводљиво)*Crosswind, downwind take-off (if practicable)* |  |  |
| к | Полетање са максималном масом на полетању (стварном или симулираном)*Take-off at maximum take-off mass (actual or simulated)*  |  |  |
| л | Прилази (различити профили)*Approaches (various profiles)* |  |  |
| м | Полетање и слетање са ограниченом снагом*Limited power take-off and landing* |  |  |
| н | Ауторотација (испитивач бира две опције од – општи поступак, долет у ауторотацији, ауторација на малој брзини, ауторотација са заокретом за 360°)*Autorotations (FE to select two items from — Basic, range, low speed, and 360° turns)* |  |  |
| о | Слетање из ауторотације*Autorotative landing* |  |  |
| п | Поступак принудног слетања са враћањем снаге мотора*Practice forced landing with power recovery* |  |  |
| р | Провера снаге, техника праћења, техника прилаза и одласка*Power checks, reconnaissance technique, approach and departure technique* |  |  |
| **СЕКЦИЈА 3 - НАВИГАЦИЈА - ПОСТУПЦИ НА РУТИ***SECTION 3 — NAVIGATION — EN-ROUTE PROCEDURES* |
| а | Навигација и оријентација на различитим апсолутним/релативним висинама, очитавање навигацијске карте*Navigation and orientation at various altitudes/heights, map reading* |  |  |
| б | Апсолутна/релативна висина, брзина, контрола правца, осматрање ваздушног простора, подешавање висиномера*Altitude/height, speed, heading control, observation of airspace, altimeter setting* |  |  |
| ц | Праћење лета, записивање података, потрошња горива, предвиђено време доласка (ETA), одређивање исправке курса и одржавање исправке, осматрање инструмената*Monitoring of flight progress, flight log, fuel usage, endurance, ETA, assessment of track error and reestablishment of correct track, instrument monitoring* |  |  |
| д | Осматрање временских услова, планирање заобилажења*Observation of weather conditions, diversion planning* |  |  |
| е | Употреба радионавигацијских средстава (где је могуће) *Use of navigation aids (where available)* |  |  |
| ф | Веза са контролом летења и придржавање прописа, итд.*ATC liaison and observance of regulations, etc.* |  |  |
| **СЕКЦИЈА 4 - ПОСТУПЦИ У ЛЕТУ И МАНЕВР**И *SECTION 4 - FLIGHT PROCEDURES AND MANOEUVRES* |
| а | Хоризонтални лет, контрола правца, висине и брзине *Level flight, control of heading, altitude/height and speed* |  |  |
| б | Пењањући и спуштајући заокрети са вађењем у одређеним курсевима *Climbing and descending turns to specified headings* |  |  |
| ц | Леви и десни хоризонтални заокрети нагиба до 30º, за 180º и 360º *Level turns with up to 30ºbank, 180º to 360º left and right* |  |  |
| д | Леви и десни стандардни хоризонтални заокрет за 180º, само на основу показивања инструмената *Level turns 180º left and right by sole reference to instruments* |  |  |
| **СЕКЦИЈА 5 - ПОСТУПЦИ У АБНОРМАЛНИМ И ХИТНИМ СЛУЧАЈЕВИМА (СИМУЛАЦИЈА ГДЕ ЈЕ МОГУЋЕ)***SECTION 5 — ABNORMAL AND EMERGENCY PROCEDURES (SIMULATED WHERE APPROPRIATE)* |
| **Напомена 1: Ако се испит спроводи на вишемоторном хеликоптеру, симулација отказа мотора, укључујући прилаз и слетање са једним мотором, мора да буде укључена у испит.***Note (1): Where the test is conducted on a multi-engine helicopter a simulated engine failure drill, including a single-engine approach and landing, shall be included in the test.*  |
| **Напомена 2: Овлашћени испитивач (FE) бира 4 тачке од следећих:***Note (2): The FE shall select 4 items from the following:*  |
| а | Неисправности рада мотора, укључујући квар уређаја за контролу и корeкцију гаса/обртаја, залеђивање карбуратора/мотора, уљног система (ако је примењиво)*Engine malfunctions, including governor failure, carburettor/engine icing, oil system, as appropriate* |  |  |
| б | Неисправност горивног система*Fuel system malfunction* |  |  |
| ц | Неисправност електричног система*Electrical system malfunction* |  |  |
| д | Неисправност хидрауличног система, укључујући прилаз и слетање без серво уређаја, ако је примењиво*Hydraulic system malfunction, including approach and landing without hydraulics, as applicable* |  |  |
| е | Неисправност главног ротора и/или система за контролу обртног момента (само на уређају за потпуно симулирање летења (FFS) или кроз усмено објашњавање поступака)*Main rotor and/or anti-torque system malfunction (FFS or discussion only)* |  |  |
| ф | Поступак у случају појаве пожара, укључујући контролу и отклањање узрока појаве дима (ако је примењиво)*Fire drills, including smoke control and removal, as applicable* |  |  |
| г | Поступци у другим абнормалним и ванредним случајевима, као што је описано у одговарајућем приручнику за управљање ваздухопловом, укључујући вишемоторне хеликоптере: Симулирани отказ мотора у полетању:  - прекинуто полетање на или пре TDP или безбедно принудно слетање на или пре  DPATO, непосредно након TDP или DPATO; Слетање са симулираним отказом мотора:  - слетање или продужавање након отказа мотора пре LDP или DPBL;  - након LDP или безбедно слетање после DPBL.*Other abnormal and emergency procedures as outlined in an appropriate flight manual and with reference to Appendix 9 C to Part-FCL, sections 3 and 4, including for ME helicopters:* *Simulated engine failure at take-off:*  *-rejected take-off at or before TDP or safe forced landing at or before DPATO, shortly after* *TDP or DPATO.* *Landing with simulated engine failure:*  *-landing or go-around following engine failure before LDP or DPBL, following engine*  *failure* *-after LDP or safe forced landing after DPBL.* |  |  |
| **Напомене** / *Notes*: **Стандарди успешног полагања** / *Pass marks*1) Практичан испит је подељен на различите секције које представљају све различите фазе лета које одговарају категорији ваздухоплова на којој се лети. *(1) The skill test is divided into different sections, representing all the different phases of flight appropriate to the category of aircraft flown.* 2) Ако кандидат не положи било коју тачку из једне секције, сматра се да није положио целу ту секцију. Ако кандидат не положи једну секцију, он мора поново да полаже само ту секцију. Ако кандидат не положи више од једне секције, сматра се да није положио цео испит. *(2) Failure in any item of a section will cause the applicant to fail the entire section. If the applicant fails only 1 section, he/she shall repeat only that section. Failure in more than 1 section will cause the applicant to fail the entire test.* 3) Ако испит мора да буде поновљен у складу са тачком 2), у случају неуспеха из било које секције, укључујући и оне које су биле положене у претходном покушају, сматраће се да кандидат није положио испит у целини. *3) When the test needs to be repeated in accordance with (2), failure in any section, including those that have been passed on a previous attempt, will cause the applicant to fail the entire test.*4) Неуспешно полагање свих секција испита из два покушаја захтева даљу практичну обуку кандидата. *(4) Failure to achieve a pass in all sections of the test in 2 attempts will require further practical training.* |
|  |
| **СЕКЦИЈА 6 - ИЗЈАВА ИСПИТИВАЧА***SECTION 7 - EXAMINER STATEMENT* |
| * Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу изјављујем:
* да су подаци дати на овом обрасцу исправни и тачни као и да је документација у прилогу аутентична и
* да сам упозорен у смислу члана 335. и 355. Кривичног законика Републике Србије, („Службени гласник РС“, број 85/05; 88/05 - исправка; 107/05 - исправка и 72/09).
	+ *I declare under full material and criminal liability:*

*• that the information provided in this form is correct and accurate, and that the attached documentation is authentic, and* *• that I have been informed in accordance with Articles 335 and 355 of the Criminal Code of the Republic of Serbia (‘Official Gazette*  *of the RS’, No. 85/05; 88/05 - correction; 107/05 - correction and 72/09).* |
| **Име и презиме испитивача** *Name and surname of the examiner* |  |
| **Датум** *Date* |  |
| **Потпис испитивача** *Signature* |  |

|  |
| --- |
| **SECTION 7 - EXAMINER DECLARATION** (Applies to foreign examiners only) |
| *I hereby declare that I, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [examiner name], have reviewed and applied the relevant Serbian national procedures and requirements of the CAD contained in Briefing for Non – Serbian Examiners, Edition\_\_\_\_\_\_\_\_, Revision \_\_\_\_\_\_\_.**Date*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. *Signature*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |